



سيناران

بيلاغن 11 : صفر 1435 / دسيمبر 2013



كقواتن رعيت فطاني فرانن بارو 'ميديا' دسلاتن تهاي

มีอะไรในฉบับ



พลังอำนาจใหม่

สื่อเล็กๆในชายแดนใต้เริ่มมีบทบาทเสนอประเด็นแหลมคมอย่างกระบวนการสันติภาพ นักวิชาการระบุเป็นสื่อพลังใหม่ในท้องถิ่น คำนิยามของสื่อใหม่ไม่ได้หมายถึงเทคโนโลยีใหม่อย่างเดียว

< หน้า 2



เสียงสันติภาพ

สำรวจสถานีวิทยุ “รายการเพื่อสันติภาพปาตานี” พื้นที่สาธารณะเพื่อแสดงความคิดเห็นที่หลากหลาย ‘หน้าต่างสังคม–Suara kita-Bicara Patani–ผู้หญิงภาคประชาสังคม–วิทยุพระพุทธศาสนา’

< หน้า 3-4



ซึกไปกันใหญ่

การ์ตูนขำๆ เด็กเด็วนี้ซึกไปกันใหญ่ให้อ่าน "อาลิฟ" ดันเข้าใจว่าให้หลีกไป (อาเลาะห์) ● ถึงคราวมหาราชาท้าทายอานูนาว์สบ้าง งานนี้ซึกไม่ออกแน่ ไม่เชื่อลองพลิกอ่านใน...

< Forum Sinaran

كقواتن رعیت فطاني

فرانن بارو: میدیا دسلاتن تهاي

اوله: مدرسه کوارتاوانن سمفادن سلاتن



مدین. فروفیسور. دوکتور. والاقکامون چغکامون

دافت منجادی سومبر بریتا یغ بولیه دفرچیایی باکی فمبریتا دري لوار، بایک دري دالم ماهوفون دري لوار نکارا.

کلبهین میدیا تمفاتن.

کلبهین میدیا بارو اتو میدیا آلترنیتیف تمفاتن اداله

۱. سبکی سومبر بریتا یغ فنتیخ.

۲. میدیا تمفاتن لبیه ممامهی کادان یغ سبز درفدا میدیا لوار.

۳. میدیا بارو اتو میدیا آلترنیتیف تمفاتن دساعت این برصفا جاریغن کرجاسام دغن

أورگانیساسی مشارکه مدانی، دان أهلی ۲ اکادیمیک، کران انتوق ممبينا کدایمین.

کسن بوروق درفد میدیا بارو

فد فنداغن ساي، کلبهین میدیا بارو اداله داft منجادی واده فرتوکاران فیکیران

دالم مشارکه، میثالئ ائتارا أهلی اکادیمیک دان مشارکه عموم، اتو ائتارا فکاواي کراجان دان

رعیت بیاس دان سبکیئ.

دان جوک فرکارا یغ ممبیمبگن برکنان دغن میدیا بارو ایاله ترهادف سماکین باقی

فرتوکاران کات ۲ یغ کاسر اتو فتنه یغ ممباوا کفد فرفجهن.

حال این، کران کتیک براد ددنیا مایا بولیه ممالی هامون، سسوک هاتی. سدغکن جک براد

ددنیا پات، مریک جوک تیدق برانی بریوات دمکین.

این مروفکن ساتو فرکارا یغ اُمت ممبیمبگن برکنان دغن میدیا بارو. ولوفون

کییاسن این بولیه جوک منجادی کلبهین باکی کیت، تتافی فد ماس یغ سام ای جوک بولیه

منمبهکن کبنجین، کران کیت بولیه میرغ اورغ لاین دغن بکیتو موده. ■

درفد کونفلیک، کینی مولا مماینکن فرانن یغ فنتیخ دالم ککیاتن مشارکه انتوق منیغکتکن کقوانئن سندیری.

أورگانیساسی مشارکه سیفیل تله منجادی میکانیسما یغ مماینکن فرانن فنتیخ دالم فروسیس دامی، ترماسوق فرتوبهن 'دیف ساوت وچ'، دان أورگانیساسی انتوق ملیندوغي حق کانتق ۲ دان وانیتا.

دینامیکا میدیا دان کومونیکاسی.

۳. کیت تیدق بولیه منافیکن اداث جارق

یغ سماکین جاوه ملیبر ائتارا میدیا اروس فردانا دان کاواسن سمفادن سلاتن تهایلند. کران

ککانسن برلاکو برتالو ۲ سلام سفولوه تاهون، دان تیدق مندافت فرهاتین یغ سواجر درفد

میدیا اروس فردانا. ککانسن یغ سماکین دهشده فول ممبیکن میدیا اروس فردانا یغ کبایقکنئ

برفوست دبیغکوک تیدق برانی تورون کلافغن انتوق ممبوات لیفوتن بریتا.

کادان سدمکین فول، ممبوك لالوان کفد میدیا آلترناتیف یغ کچیل دکاواسن منیغکتکن

کماهییران دالم میدیا یغ سدا اد ترماسوق 'راديو کومونیتی' دان سبکیئ.

میدیا آلترناتیف سدمکین بولیه ممبیکیتکن ایسو ۲ ترتنتو اتو سومبر معلومات

یغد کوناکن سلنجوتئ اوله میدیا اروس فردانا.

میدیا تمفاتن هاروس مندهلوي میدیا اروس فردانا میدیا تمفاتن بوکن برارقی وارتاوان یغ

برتوکس انتوق میدیا اروس فردانا دفوست، تتافی اداله میدیا بارو اتو میدیا آلترنیتیف یغ

مغمبگن فرانئن سندیری، سفرت ستیشین راديو 'میدیا سلاتن' یغ مغمموککن معلومات

ترکینی برکنان دغن فروسیس دامی، بوکن هاٹ سقدر مواوانچارا اورغ ۲ ترتنتو سهاج. میدیا

اروس فردانا جوک داft مغممیل معلومات درفد میدیا آلترنیتیف تمفاتن انتوق دسیارکن

سلنجوتئ. اوله ایت فمباغونن میدیا آلترنیتیف

اتو میدیا بارو اداله اُمت فنتیخ، فرسوالئن باکیمانکه کیت داft منیغکتکن کچکافن

میدیا آلترنیتیف دکاواسن کونفلیک سفای

کبلاکغن این مشارکه عوام سوده مولا میقسیکن فرانن میدیا کچیل دسمفادن سلاتن تهاي، یغ برانی مغمموککن ایسو یغ اُمت منچابر ترماسوق فروسیس فردامین. این مغممکرکن فنیغکاتن یغ اد فد میدیا آلترناتیف دان میدیا بارو، سوائئن ادکه کقواتن مریک سوده منچوکوفی انتوق مپایغی میدیا اروس اوتام دري ایبو کوت بیغکوک.

مدین. فروفیسور. دوکتور. والاقکامون چغکامون، دیکن فاکولتی ساینس کومونیکاسی

یونیورسیتی سوغکلا نکرین (PSU) کمفوس فطانی، مپپوت حال این دالم سمینار "نیو

میدیا" فد ۲۵ سفتیمبر ۲۰۱۳ دکنتین 'لان ائت'، ائجوران 'فاتانی فوروم'.

مدین. فروفیسور. دوکتور. والاقکامون، ممبریکن دیناسی میدیا بارو دان میدیا لام

سفرت بریکوت. میدیا بارو مروفکن تیکنولوجی بارو یغ

مونچول فد اُبد ک-۲۰، دغن منچنتومکن کومفوتر دغن تیکنولوجی کومونیکاسی سغ

سدا اد سفای اینتراقسی ائتارا دوا فیهق، یأیت فغئتر معلومات سرت فرنیا.

دغن دمکین، راديو کومونیتی سفرت ستیشین راديو 'میدیا سلاتن' دویلایه فطانی

جوک بولیه داغکف سبکی میدیا بارو، کران ممبوك رواغ کفد رعیت تمفاتن انتوق

مماینکن فرانن دالم رانچاغن، یغ سلما این تیدق دبریکن سبارغ لالوان.

کادان میدیا دسمفادن سلاتن

برکنان دغن کادان میدیا دویلایه سمفادن سلاتن تهایلند، بلیو برکات بهوا کبلاکغن این

ترداft ۳ فروبهن یغ پات:~

۱. فروبهن دالم فیلسین کونفلیک، یأیت دغن چارا یغ مگکوناکن ککراسن کفد فیلسین

مسأله دغن چارا دامی دالم بنتوق فروسیس روندیغن دامی ائتارا کرا جان تهاي دان واکیل

فجواغ. دینامیک أورگانیساسی مسسا.

۲. فمبنتوقکن مشارکه مدانی دکاواسن این، ددافتی بهوا مریک یغ فرنه منجادی مغمسا

راديو سوارا ڪدامين، ميڊيا مشارڪه فطاني

اوله: مدرسة ڪوارتاوانن سمفادن سلاتن

’سوارا ڪيت‘ راديو بهاس ملايو ۲۴ جم

سوكاسيم چاروڻ، فغاره ستيشن راديو بهاس ملايو ’سوارا ڪيت‘ انجوران فوست فنٽڊيران ويلايه سمفادن سلاتن تهايليند (١٩٩٠.١١.١٧)، ملالوي ڪلومبغ 88.75 MHz سبائي ستيشن ملايو ۲۴ جم يڻ فرتام دكاواسن اين. ڪچوالي فوسينڻ بریتا اول وقت سهاج يڻ مزيم سياران لڄسوڻ دري فوست بيڻڪوڪ. ستيشن اين دتوبهڪن فد ۱ جنواري ۲۰۱۳م.



سوكاسيم برڪات، راديو اين هاڻ سمات ۲ دسيارڪن دڻن بهاس ملايو، ولوفون تيدق ادا جوروهيبه يڻ برڪماحيران اتو بتول ۲ برڪلولوسن بهاس ملايو سڪالي فون، مڪ ترفقسا مغمبيل مريڪ يڻ بر ڪبوليهن دالم مڱنداليڪن رواڻن راديو، ولو فون تيدق بڳيتو لنچر بر بهاس ملايو. انتوق مڱتاسي مساله اين بوت سمتارا وقت.

سلاکو فڱامل ميڊيا يڻرتوڪس دكاواسن يڻ برڪونفليك اين، فستي فنڊاي مغمبيل سيڪف، سفاي مشارڪه مراس سنڱ انتوق ڪوڱسي برسام دالم رواڻن دالم مغموڪڪن فنڊاڻن مريڪ.

رواڻن راديو يڻ ممبيري علمو فڱتهوان تربهاڱي ڪفد ۴ رانچاڻن يايٽ ’سام ڪيت‘، ’اونڊاڻ ۲ هارين‘، ’بريتا اورڱ ڪمفوڱ‘ دان ’انق چچو تو آدم‘.

ڪيبباسن دالم مغموڪڪن فنڊاڻن يڻ بربيڏا دسمفادن سلاتن تهايليند، سماڪين منيڱت لواس، خصوصڻ دالم حال ميڊيا، جوڪ حال جاتي ديري دان ڪماهوان مشارڪه تمفتن، سمنجق ڪراجان ملولوسڪن اونڊاڻ ۲ فنٽڊيران دان فمباڱونن ويلايه سمفادن سلاتن تهاي، تاهون ۲۰۱۲ ~ ۲۰۱۴م. يڻ ممبيري رواڻ انتوق ممرتابتڪن بهاس ملايو. دان جوڪ دالم فروسيس دامي. بريڪوت اين اداله سبهاڱين ستيشن راديو يڻ مڱيڪوتي فرڪمباڻن ايسو فروسيس دامي دڻن مڱوڪوناڪن بهاس ملايو.

راڱاڪين راديو وانيتا مشارڪه مداني



فوان اسرا راتڪاران، جوروهيبه راڱاڪين ’راديو وانيتا مشارڪه مداني‘ برڪات، راڱاڪين راديو وانيتا مڱاداڪن رواڻن يڻرتومفوان ڪفد فرانن وانيتا ترهادف فروسيس دامي، يڻ منجادي مڱسا عقيبه دري ڪڪراسن، يڻ فرلو ڪفد فموليهن دان فرتولوڱن.

رواڻن وانيتا دسيارڪن ملالوي راڱاڪين وانيتا سبابق ۱۳ ستيشن، دڻن مڱوڪوناڪن نام رواڻن ’سوارا وانيتا سلاتن انتوق ڪدامين‘. رواڻن اين سما ۲۰ سيري، يڻ اڪن برانسور ۲ دكاوداراڪن فد بولن دسمبر ۲۰۱۳ هيڱڪ اخير، تناڪ ڪرجا ترماسوق دري سوڪاريلوان دان وانيتا يڱدافت مصيبه دري ڪاڊان يڻ تيدق امان.

فوان اسرا برڪات بهوا، رواڻن اين اد برباڱي بنتوق، تنافي يڻ اوتامڪن رواڻن انتوق ممبيري فرتولوڱن دان فموليهن ڪفد وانيتا يڻ دافت ڪسوسهن دري ڪاڊان يڻ تيدق امان، ممبينا فوهوبوڱن انتارا مسلم دان بوڏا، ڪيس ۲ يڻ تيدق دافت ڪعاڊيلن دري فڪاواي ڪراجان دان سباڪيڻ.

’جندبلا مشارڪه‘ ڪومونيتي فردامين



منصور صالح، جوروهيبه رواڻن ’جندبلا مشارڪه‘ يڻ ملالوي ستيشن ايم.ڪوت.راديو (٩٨٨٧٠) جالا، يايٽ رواڻن يڻ مڱاناليسيسڪن بریتا، جوڪ بهاس ملايو دان بليو جوڪ سلاکو ايديتور مجله ’فوكوس رومي‘.

منصور صالح برڪات، رواڻن اين برينچڻ تنڻخ فردامين دكاواسن سمفادن سلاتن تهايليند، دان ساي اڪن ميمفيڪن اف سهاج يڱدافت دري فوروم ۲ مڱنأي فرسيس دامي يڻد انجورڪن اوله اورڪانيساسي مشارڪه مداني، سفاي فارا فنڊغر دافت مڱتهوي سجاوه مانڪه رياقيسي فروسيس رونديڱن دامي.

سلاين ايت رواڻن ’جندبلا مشارڪه‘ جوڪ ميڊياڪن ڪوريڪولوم فردامين، سبائي ممبوك رواڻ انتوق برينچڻ دالم اوسها ممبينا ڪدامين، دڻن مڱوڪوناڪن فرانن مسجد، سفاي رعيت دافت ممبوات ڪفوتسن دڻن سنديري.

’بیچارا فاتانی‘ انتوق اورغ فطانی



زھري چئ لوغ، جوروهیبه رواغن رادیو ’بیچارا فاتانی‘ دان ’بیچارا میغکوان‘ برکات، بیچارا میغکوان ملالوی ستیشین مجلس اُکام اسلام فطانی ستیف هاری سبت دري جم ۱۱~۹ فاکي، دان رواغن بیچارا فاتانی ملالوی ستیشین میدیا سلاتن ستیف هاری سبت دان اُحد دري جم ۹~۸ مالم. بیچارا میغکوان، ممینچغکن تنتخ ایسو سماس، مرموسکن برینا میغکوان، ادجوک یغ مغموککن تنتخ ککیاتن ستله تورون کلافغن دغن نام ’وارتانی‘ دان جارین سکریلایوان رادیو دان فمینت دافت کوغسی منلیفون برسام کدالم رواغن. بیچارا فاتانی اد دوا فمباوا اُچارا، یأیت ساي سنديري دان توان دانیال توان میغی، رواغن این کندوغنن اُمت منچابر جک برندیغ دغن یغ لاین، کران ترتمفو کفد مغنالیسیسکن

تنتخ کادان کونفلیک دسلاتن تهایی، ترماسوق حال ککراسن، فردامین، سجاره دان ستیف فرکارا یغ برکایتن دغن مشارکة فطانی.

- رواغن این اد ۳ تجوان فنتیغ.
- ۱. میبارکن معلومات کفد فندغر یغ برأوسیا ۴۰ کأتس.
- ۲. سبکي رواغ انتوق ممبری فنداغن.
- ۳. انتوق منچتومکن مشارکة فطانی منجادی ساتو سرفت سلوکین یغ بریوی «ساتو فاتانی»
- مقصود ساتو فاتانی ایاله، کساتوان اُنتارا مسلم، بودا، چینا دان جوک کریستیان دکاواسن تیک ویلایة سمفادن سلاتن تهایی این، یأیت ساتو دالم سجاره، بودایا، گایاهیدوف یغ بوکن هاٹ ترتمفو کفد مان ۲ فیهق.
- سوده معلوم بهوا، بیچارا فطانی برهوبوغ کأیت دغن فوروم بیچارا فطانی یغد ادکن دلافغن دمرات ۲ تمفت، دان بوکن ممینچغکن حال فردامین سهاج، تنافی ای جوک منجادی رواغ انتوق رعیت فطانی دافت برسوارا اف کهنقد مریک، ترماسوق واواسن باکي مشارکة فطانی دماس دفن دان سبکین.

رادیو مو.عو. (M.E.) برساتو دمی کدامین



ستیشین رادیو سوغکلا نکرین کمفوس فطانی، کلومبغ ایف. ایم 107.25 MHz اد جوک رواغن یغبر کنان دغن فروسیس دامی، سرفت رواغن ’کاسیه سايغ سمفادن سلاتن‘ ستیف هاری اُتینن ~ جمعة دري جم ۱۴.۰۰~۱۳.۰۰ فتح، دان رواغن ’برساتو فادو انتوق سلاتن‘ ستیف هاری اُتینن ~ جمعة، دري جم ۱۷.۰۰~۱۵.۳۵ دالم رواغن برساتو فادو، فد هاری اُتینن~ثلاث، اد فوسیغن بهاگین ’سوارا وانیتا‘ انتوق مغیکوتی فروسیس فردامین سچارا خاص، دغن بکرجاسام اُورکانیسانی انتوق حق وانیتا، یغد کندالیکن رواغن دغن بهاس تهایی. تنافی بوات روموسن دالم بهاس ملایو. فوان فیچارا ییغ دام نون، جوروهیبه رواغن برکات، یغد اداکن رواغن برکنان دغن فردامین، کران برداسرکن دسودوت فري کمأنسیان، ایغین ملیهة کسجهتران سسام مأنسی دان تیدق اکن کوکور لاکي.

رادیو بودا دالم کادان کونفلیک



ستیشین این دتوبهکن اوله فرأکرو فیء فت میتاکون، کتوا سامی واد لمفلاي، برتجوان اونتوق میبار اُکام کفد مشارکة بودا دکاواسن این. رواغن یغ ساغت دمیاتی اداله ’بینچاغن هارین‘ ستیف هاری اُتینن هیغک جمعة، دري جم ۱۱~۱۰ مالم، رواغن این ممباحثکن تنتخ کادان ایسو سماس دغن ممباوا داسر اُجران اُکام بوات فرندیغن. رواغن این دکندالبکن اوله فرأکرو سنديري. رواغن این جوک سبکي فمبری نصیحة مغنای مسئله کلوارک، باق فغکیلن تالین دري رومه انتوق مینتا نصیحة، اد جوک دري اورغ مسلم یغ چوب ایغین کوغسی برسام دالم رواغن. رواغن این جوک ممینچغکن تنتخ کهدوفن مشارکة کیت اُنتارا بودا دان مسلم دکاواسن این، یغ مان فد ماس دهولو فرنه هیدوف امان دان سنتوسا. سموک کادان سرفت دهولو اکن کمبالی سمولا ننتی. فرأکرو فیء فت، مغتاکن بهوا، دالم میلسیکن مسئله کونفلیک این، کیت فستی منچیفتاکن سواسان یغ برسفهامن دالم مشارکة اُنتارا اورغ بودا دغن مسلم، اتو مغهیلغکن راس فراسغکا دري کدوا فیهق، دان هاروس مندوروغکن سفای فلاجر بودا دان مسلم دافت بلاجر دالم سکوله یغ سام سمنجق دري کچیل هیغک مریک دیواس، کران ای دافت منامکن راس فهاهمن یغ بایک اُنتارا ساتو سام لاین.

’إحیا رادیو‘ علمو برسام مشارکة.



توان محمد غزالی بیدیغ، جوروهیبه رادیو إحیا رادیو برکات، این اداله ستیشین رادیو انتوق ممبری فنیدیقکن دان فیباران علمو اُکام کفد مشارکة، ستیشین این دباوه جگان

’یایاسن فمباغونن فوساک اسلام‘ کمفوغ کندیغ، دایره جریغا، ویلایة ناراتیوات، ترلنق دسکوله اُلحیا ویتتایا دکلمبغ FM 100.75MHz کلوار اودارا دري ۷ فاکي ~ ۹ مالم، یغد فیمین اوله توان محمد اوی دان توان صالح چافاکییا. ساي مغندالیکن رواغن ’دنیا مسلم‘ دري جم ۸ مالم ستیف هاری رابو دان

خمیس، رواغن ’منوجو کاسیان‘ رواغن ’چاکف بهاس کمفوغ‘ ستیف هاری ثلاث جم ۴ فتح، رواغن این دکندالیکن دغن بهاس ملایو، برچاکف تنتخ حال ۲ اورغ کمفوغ. بلیو جوک سلاکو فمبریتا بهاس ملایو دتیلپوشین ۱۱ جالا، دالم رواغن ’بریتا میغکوان‘ ستیف جم ۴ فتح دان ’چریتا کمفوغ‘ ستیف ثلاث جم ۳ فتح. ■

ابو نواس :

ابو نواس منچاري ايبو

راج هارون ترتاوا دان اکن مڱحکوم ابو نواس سراتوس کالي فوکولن سباکي حکومنڱ. "کران اڱکاو برجنجي کفد کو اکن ممباوا ايبو مو کسيني، اکو فون برجنجي اکن ممبري هديه کفد مو سراتوس دينار، تنافي اڱکاو تادافت ممنوهي جنجيمو. دري ايت اڱکاو هاروس دحکوم دغن سراتوس کالي فوکولن" کات راج.

دالم کادان ترسبوت، ابو نواس دغن سوسه فايه ممراس اوتق اکر ترهيندار دري حکومن. سجنق کمدين، اي سوده منموکن چارا انتوق ملفسکن ديري دري حکومن ايت.



"واهي توان کو، همب برجنجي دغن فرامفوان توا ايت اکن ممباکي هديه يڱ اکن فادوکا بريکن دغن سام رات. کران سکارڱ همب دحکوم سراتوس کالي فوکولن، بيارله يڱ ليم فولوه فوکولن ساي ترما، سدڱکن يڱ ليم فولوه فوکولن لاکي تولوغ دبريکن کفد فرامفوان توا ايت" کات ابو نواس.

دالم هاتي راج بريسيق ۲ "جاغن کاو دفوکول ليم فولوه کالي، دفوکول ساتو کالي ساج فرامفوان توا اين تيدق ممفو برديري "

اخيرڱ راج أمبيل کفوتوسن بهوا واڱ يڱ ليم فولوه دينار دبريکن کفد فرامفوان توا ايت دالم کادان ترسبوت، ابو نواس مپلا راج. "أمفون بريبو ۲ أمفون فادوکا، جک ايبو کو تله مندافت هديه دري فادوکا، تيدق عادل کيراڱ کالو انقڱ اين دلوفکن بکيتو ساج" کات ابو نواس.

"أم م م م م بآيک له، ترپاله فول باکين مو اين" کات راج سمبيل ممبريکن واڱ ليم فولوه دينار کفد ابو نواس. ■

دغن فنجنڱ ليار ابو نواس منجلسکن مقصودڱ کفد فرامفوان ايت. اي فون برجنجي اکن ممباکيکن هديه يڱ اکن دترماڱ دغن عادل، سفاروه ۲. تنفا فرتيمباغن لاکي، فرمفوان ايت مپتوجوي فرموهونن ابو نواس.

فد کاپسوقکن هاري، فاکي ۲ سکالي ابو نواس سمفي دإستان سمبيل مڱکيندوغ سورڱ فرامفوان توا.

"وهي ابو نواس، اينکه ايبو مو؟" تاڱ مهاراج.

"بز توان کو، اينله ايبو کو، بليو سوده توا دان کاکيڱ له سهيڱگ همب هاروس مڱکيندوغڱ کإستان" توتور ابو نواس.

"بز که اڱکاو ايبوڱ ابو نواس؟ جاکا ۲ يا کالو بوهوڱ، مک اکو اکن حکوم ديري مو" تاڱ راج کفد فرامفوان ايت.

بکيتو مندغر اوچافن راجڱ، فرامفوان ايت کتاکوتن سکالي، سهيڱگ ممبوات فڱاکوان يڱ سبنز، بهوا سموا ايت اداله سنديوارا ابو نواس انتوق مندافت هديه دري راج.

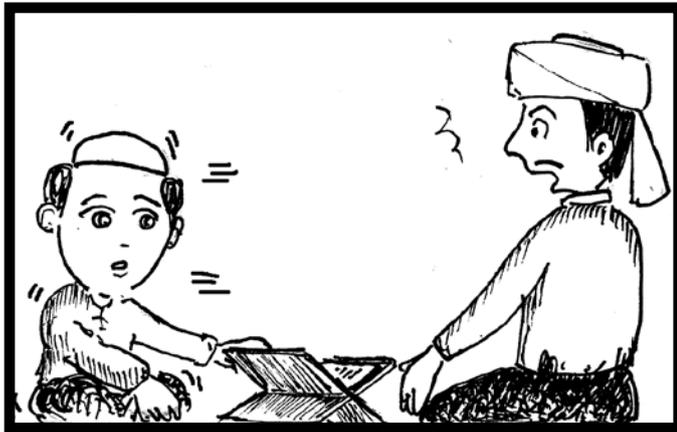
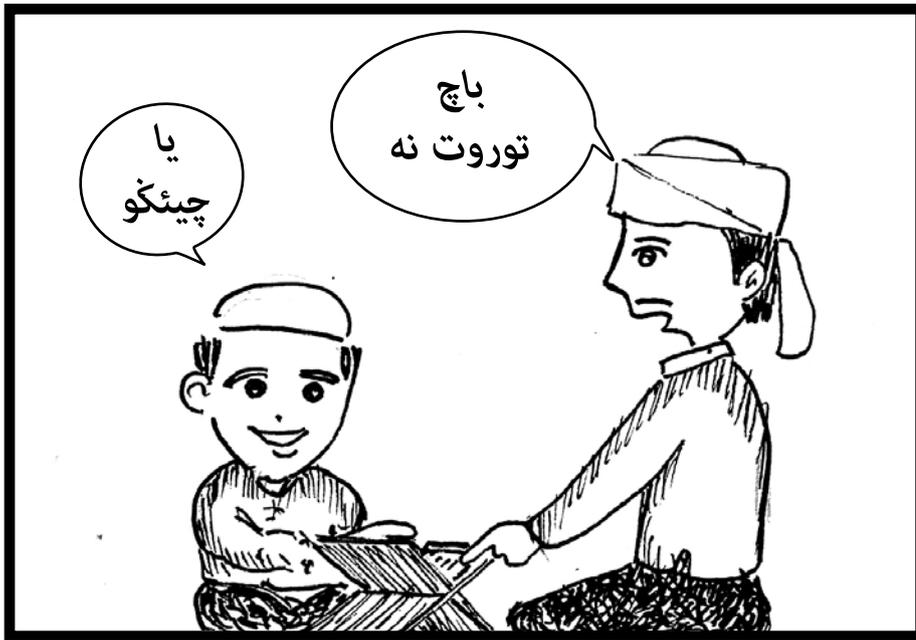
فد سوات فاکي يڱ چره، ابو نواس داتڱ کإستان کران دفڱکيل انتوق منماني مهاراج يڱ سوده لام ايڱت اکن چريتا لوچو ابو نواس. مريک بريبنچڱ ۲ دغن رياڱ کمبيرا. ستله سکين لام بريبنچڱ، راج تيبا ۲ ساج ايڱين مڱوجي کفنداين ابو نواس.

"واهي ابو نواس، بيسوق باواله ايبومو کإستان، ننني اکو اکن هديه سراتوس دينار" کات راج هارون الرشيد.

ابو نواس تراس فليق سکالي مندغر تيته راج ايت. باکيمان تيدق، راج سوده تاهو کالو ايبوڱ تله لام منيڱگل دنيا، بهکن راج ايکوت ملاوات کرومه ابو نواس.

نامون کران هديه يڱ ساغت مڱليورکن هاتي، ابو نواس بوکنڱ مڱيلق مالهن دي مپتوجوي فرمينتان راج ترسبوت.

سسمفي درومه، ابو نواس ساغت سيوق سکالي انتوق منچاري سورڱ وانيتا توا يڱ کمدين نننڱ اکن دجاديکن ايبوڱ دان دباوا کإستان. ستله لام منچاري اخيرڱ اورڱ يڱدايڱينکن اخيرڱ کتمو جوڱ.



اخبار سييري فلاتيهن ،
 مهينا فمبيريتا مودا دان ميديا بهاس ملايو
 หนังสือพิมพ์ฝึกปฏิบัติ
 เพื่อผลิตนักข่าวและสื่อภาษามลายู

سيناران

فويسي بوات بوندا

Oleh - NAZA MD NOOR

بوندا

كات كنه اف ساج
 لاوتن ميره اكو رنغي
 كونوغ تريغني اكو داكي
 سي فلاخي اكو چاري
 ستيا كو تاكن فودار
 ولو دانغ ريپوت ملندا

بوندا

جك اكو فركي دولو
 جاشن دتاغي سي سمو ايت
 تيدق كو سغكوف مليت ديرى مو بردوك
 لاكي
 اكن كو كنج فريستيوا سالم
 منچينتاي مو اداله فركارا تراستيوا
 ■ بوات كو بوندا

بوندا

بيار مرفاتي برأليه أره
 مندوغ تيمبول دچلاهن كچ
 هوجن توروبن دكوتوف اوتارا
 كاو انسان ترانده فيكورا دنيا.

وارنا ميوري

اد كلاترلوك دان ترهريس
 تياو كو كچيل دان تياو كو بسر
 دان بيلا سغ هيم منجلما
 واجه مو سريغ برمأين دكوتق مينداكو
 هيغك ترباوا دبواي لينا مايا.

بوندا

دالم هاتي فرنه برچرينا
 بركات تنتغ كيت
 تنتغ سوسه سنج هيدوف كيت
 تنتغ فاهيت كنير فرجالنن كيت

بوندا

جك دهولو اكو بونتو
 جك دهولو اكو رونسيغ
 دان جك دهولو اكو بوتا
 دعاء مو ماسيه تاچمو مپوسوركو

โรงเรียนนักข่าวชายแดนใต้ ศูนย์ฝึกระวังสถานการณ์ภาคใต้

มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัตตานี ตู ปถน.6 ปถน.๗.รัฐยะโฮล ต.รัฐยะโฮล อ.เมือง จ.ปัตตานี 94001

โทรศัพท์ 086-5980581 เว็บไซต์ : www.deepsouthwatch.org/dsj อีเมล : dsj@dsjgroup.org



Deep South Journalism School
 Madrasah Kewartawanan Sempadan Selatan
 โรงเรียนนักข่าวชายแดนใต้
 مدرسة كورتاوتن سمشادن سلاتن

deepsouth
 ศูนย์ฝึกระวังสถานการณ์ภาคใต้

ประเทศไทย

ผู้รับ

■ หนังสือพิมพ์ฝึกปฏิบัติเพื่อผลิตนักข่าวและสื่อภาษามลายู “Sinaran” ดำเนินการโดย โรงเรียนนักข่าวชายแดนใต้ (Deep South Journalism School) ซึ่งอยู่ภายใต้ศูนย์ฝึกระวังสถานการณ์ภาคใต้ (Deep South Watch : DSW) ร่วมกับสำนักข่าวประชาไท แปลภาษา-ออกแบบโดย AWAN BOOK

* ท่านสามารถแจ้งชื่อ-ที่อยู่ เพื่อขอรับหนังสือพิมพ์ Sinaran ได้ฟรี!!